

Russie.

CHANCELLERIE DU CONSULAT DE FRANCE A MOSCOU.

Traduction.



Ministère  
des Affaires Étrangères

Ambassade  
Impériale de Russie  
à Paris.

$\frac{1}{3}$  Juillet 1887.

N<sup>o</sup> 491.

Copie.

Monsieur Ivan Alexéievitch,

En réponse à la lettre de Votre Excellence  
en date du 17 Juin dernier, sous le  
N<sup>o</sup> 302, je crois de mon devoir de vous  
faire savoir que je n'ai pas manqué  
d'entrer en relations avec le Ministère  
des Affaires Étrangères de France en  
ce qui concerne l'affaire de nos  
établissements à Villefranche.

Aujourd'hui M<sup>re</sup> Fleureau, après  
avoir consulté ses collègues des  
Ministères de la Guerre et de la Marine,  
m'a informé que le Gouvernement  
Français est entièrement disposé à

À Son Excellence le Général-Ajudaunt,  
Vice-Amiral S. A. Chestakow.





Министерство  
Иностранных Делъ

Министривнй Государь

Министерство  
Российскаго Посольства  
въ Парижѣ.

Учашъ Александровичъ.

Гонимъ 1/3 июля 1887 г.  
№ 491.

Въ отговорку на отпущеніе Ва-  
шима Прессокадмительскаго отъ 17  
прошлаго Гюня са № 302, доусавъ  
сутьсно удостовѣрить что я не пре-  
имущуь сайти съ мѣщеніе съ  
Французскаимъ Министерствъ Ино-  
странныхъ Делъ по доуку о на-  
шимахъ свѣдѣніяхъ въ Виенаафран-  
ко.

Гонимъ Г. Фурренъ, поситъ соот-  
вѣщеніи съ всѣми товарищамъ  
по Военному и Морскому дѣламъ  
отпорадасивъ, удостовѣрить мѣня что

Его Прессокоад. Г. Тимп. Парсон.

Душе-Душп. У. А. Уесманоску.

2

proposer pour l'avenir, en faveur du Ministère  
Impérial de la Marine, tous les droits  
antérieurs de jouissance que ce dernier  
possédait jusqu'à ce jour sur la maison  
de Villefranche).

Après, Monsieur, l'assurance de ma  
parfaite estime et de mon entier dévouement.  
(Signé) Baron Krosenheim.

Conforme: L'expéditionnaire (Signé) V. Stizze.

La présente traduction ne comportant pas de  
légalisation de signature. — Dans traduction  
conforme à l'original ci-joint, pasau,  
le vingt deux juillet mil huit cent quatre-  
vingt sept. —

Le Commiss. Traducteur,

*Krosenbaum*

Vu au Consulat de France à Moscou pour  
légalisation de la signature ci-dessus apposée  
de Mr. A. Jagoralle, Commiss. Traducteur  
de ce Consulat.



Moscou, le 22 juillet 1887  
Le Consul de France,

*Ant. Navelle*

Procédure  
QUITTÉ le 25  
TARIF le 184  
d'après le 184  
PERC le 25

Французское Правительство спод-  
на самосно сохранивъ за Импера-  
торскимъ Морскимъ Министерст-  
вомъ и на будущее время отъ-ея  
права повозвания Вилмафранк-  
скимъ Домомъ, какія Министер-  
ство имѣло до настоящаго вре-  
мени.

Примите, Всемогущіи Госу-  
дарь, уверение въ отечественъ мо-  
ей почтеніи и совершенной пре-  
данности.

Подписавъ: Баронъ Мореллинь.

Върно: Директоръ издательства *Гильбертъ*.



